

**FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE**



Informazioni personali

Nome	Emanuela
Cognome	PAONE
Nazionalità	Italiana

Titoli di studio

Data di conseguimento	29/05/2017
Titolo conseguito	Dottore di ricerca
Descrizione	Corso di Dottorato in Politica, Cultura e Sviluppo
Voto conseguito	Ottimo
Titolo della Tesi	<i>La comunicazione delle emozioni in una lingua seconda: un'indagine acustico-uditiva</i>
SSD tesi finale	L-LIN/01
Titolo dottorato	POLITICA, CULTURA E SVILUPPO
Nome e indirizzo istituzione	Università della CALABRIA - Via Pietro Bucci - ARCAVACATA DI RENDE
Data di conseguimento	29/05/2013
Titolo conseguito	Laurea specialistica/magistrale
Voto conseguito	110 e lode
Classe di laurea	LM-37 Lingue e letterature moderne europee e americane

Attività di Ricerca & Esperienze professionali

Periodo	Dal 30/12/2020 ad oggi Università del Salento
	Ricercatrice di tipo A in Didattica delle Lingue. Responsabile scientifico del progetto finanziato dalla Regione Puglia (REFIN, Research for Innovation) dal titolo "ComunicaRT: la

	comunicazione, la ristorazione e il turismo attraverso la telecollaborazione”.
Periodo Posizione	Dal 06/2022 ad oggi Università del Salento Membro dell’Unità locale Unisalento nell’ambito del progetto PRIN 2020 “The informalisation of English language learning through the media: language input, learning outcomes and sociolinguistic attitudes from an Italian perspective”.
Periodo Posizione	dal 03/2021 al 05/2021 Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari dal 11/2019 al 07/2020 Incarico per l’attività di supporto alla ricerca nell’ambito del Progetto “The sociopragmatics of written speech acts: expert speakers’ perception of appropriateness and effectiveness in EFL/ESL writing” presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari. Mansioni svolte: validazione test online finalizzati a elicitare atti linguistici, somministrazione test online, raccolta e tabulazione dei dati, analisi statistiche descrittive.
Periodo	Dal 09/2020 ad oggi Società Dante Alighieri, Roma Autrice di contenuti digitali e materiali glottodidattici per l’apprendimento dell’Italiano L2 in ambiente virtuale.
Periodo Posizione	dal 10/2021 ad oggi Consorzio Interuniversitario Sistemi Integrati per l’Accesso (CISIA), Pisa dal 09/2019 al 12/2019 Membro della Commissione “Ascolto” CISIA L2; autrice di quesiti per il test sperimentale a favore degli studenti internazionali in accesso al sistema universitario.
Periodo Posizione	dal 10/2021 ad oggi Consorzio Interuniversitario Sistemi Integrati per l’Accesso (CISIA), Pisa dal 04/2019 al 12/2019 dal 03/2018 al 05/2018 Autrice di quesiti di "Pragmatica e testo" per test di orientamento e di accesso ai corsi di studio universitari.
Periodo Posizione	Dal 10/2015 al 12/2015 Departament de Traducció i Ciències del Llenguatge, Università "Pompeu Fabra (Barcelona, Spagna) Attività di ricerca e studio in qualità di <i>Visiting Phd student</i> all'interno del Grup d'Estudis de Prosòdia (GrEP) coordinato dalla prof.ssa Pilar Prieto.

Esperienze didattiche

Periodo	A.A. 2022-2023	Università del Salento, Dipartimento di Studi Umanistici
Posizione	A.A. 2021-2022	Docente del corso “Percorsi di acquisizione in Utaliano L2” (36 ore annuali), presso il Corso di Laurea magistrale in Lingue Moderne, Letterature e Traduzione, Percorso Didattica dell’Italiano L2 (DIL2).
Periodo	A.A. 2022-2023	Università del Salento, Dipartimento di Studi Umanistici
Posizione		Docente del corso “Insegnamento dell’italiano L2 ad apprendenti di livello avanzato” (36 ore annuali), presso il Corso di Laurea magistrale in Lingue Moderne, Letterature e Traduzione, Percorso Didattica dell’Italiano L2 (DIL2).
Periodo	Dal 05/2022 al 06/2022	Università del Salento, Dipartimento di Studi Umanistici
Posizione		Docente nell’ambito del ciclo di seminari laboratoriali rivolti a studenti internazionali in mobilità presso l’Università del Salento e finalizzati al potenziamento delle competenze linguistiche e comunicative in italiano L2 (15 ore).
Periodo	Dal 03/2022 09/2022	Università della Calabria, Dipartimento di Studi Umanistici
Posizione		Docente a contratto per l’insegnamento di Laboratorio di Lingua Italiana (21 ore), Corso di laurea magistrale in Filologia Moderna.
Periodo	Dal 12/2021 al 01/2022	Università del Salento, Dipartimento di Storia, Società e Studi sull’Uomo
Posizione		Incarico di insegnamento Laboratorio per l’Italiano Lingua 2 (20 ore) nell’ambito del Corso di Perfezionamento FAMI in “Organizzazione e gestione delle Istituzioni scolastiche in contesti multiculturali”.
Periodo	Dal 01/09/2021 al 30/09/2021	Università della Calabria, Dipartimento di Studi Umanistici
Posizione		Attività di docenza nel pre-corso afferente l’area di studi “Comprensione del testo” (30 ore).
Periodo	Da 09/2020 al 01/2021	Università della Calabria, Dip. Di Economia, Statistica e Finanza
Posizione		Attività di docenza nel corso di Comprensione verbale e analisi del testo (30 ore).
Periodo	A.A. 2020-2021	Università della Calabria, Dip. Di Matematica e Informatica
Posizione	A.A. 2019/2020	Docente a contratto per l’insegnamento di Linguistica italiana per il corso di laurea in Scienze della Formazione Primaria (42 ore annuali).

Periodo	A.A. 2020-2021 A.A. 2019/2020 A.A. 2018/2019	Università della Calabria, Dip. Studi Umanistici
Posizione	Docente a contratto per l'insegnamento di "Italiano L2 principiante-elementare" (42 ore annuali) rivolto a studenti internazionali dell'Università della Calabria.	
Periodo	A.A. 2020-2021 A.A. 2019/2020 A.A. 2018/2019	Università della Calabria, Dip. Studi Umanistici
Posizione	Docente a contratto per l'insegnamento di "Italiano L2 intermedio avanzato" (63 ore annuali) rivolto a studenti internazionali dell'Università della Calabria.	
Periodo	A.A. 2019/2020 A.A. 2018/2019 A.A. 2017/2018	Università della Calabria, Dip. Studi Umanistici
Posizione	Incarico di supporto alla didattica di corsi intensivi di Lingua Italiana L2 (livello A1-A2 e A2- B1 del QCER) rivolti a studenti Erasmus+ (circa 90 ore annuali).	
Periodo	dal 05/2018 al 10/2018	Università della Calabria, Dip. Studi Umanistici
Posizione	Incarico di supporto alle attività didattiche previste per l'insegnamento di Didattica della Lingua Italiana (30 ore).	

Esperienze accademiche

Periodo	2022-23	Riviste nazionali e internazionali:
		<ul style="list-style-type: none"> • <i>Italiano LinguaDue</i> • <i>Languages</i> • <i>Psych</i> • <i>Education Science</i>
Posizione	Revisore di articoli scientifici.	
Periodo	2022-23	Dipartimento di Studi Umanistici, Università della Calabria
Posizione	Membro del comitato scientifico e organizzativo del convegno internazionale di pragmatica "Ciò che le parole non dicono: aspetti sociali, interculturali e cross-culturali della comunicazione (in)diretta", tenutosi presso l'Università della Calabria, 2-4 febbraio 2023.	
Periodo	2021 ad oggi	Dipartimento di Studi Umanistici, Università del Salento

Posizione	Membro della Commissione "Comunicazione e Marketing" del Dipartimento di Studi Umanistici.
Periodo	2015 <i>Dipartimento di Studi Umanistici, Università della Calabria</i>
Posizione	Membro del Comitato Organizzativo del Convegno della Società di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa (DILLE), tenutosi presso l'Università della Calabria, 8-10 Ottobre 2015.

Seminari su invito

Periodo	Titolo del seminario	Ente ospitante
05/06/2023	"Strategie di mediazione student oriented nel contesto CLIL"	<i>Nell'ambito della conferenza di servizio rete "CLIL in Action", Lecce/online.</i>
17/04/2023	"Elementi di pragmatica interlinguistica e interculturale"	<i>Presso l'Università degli Studi Internazionali di Roma, all'interno del corso di "Linguistica del contatto" a cura di Manuela Frontera e Laura Mori, docenti UNINT.</i>
18/06/2022	"Comunicare attraverso la voce: esperienze di ricerca e di insegnamento in italiano L2"	<i>Presso l'Università della Calabria, nell'ambito del Master in Didattica dell'italiano come L2 (A.A. 2021-2022).</i>
06/06/2022	"Parlare chiaro: la mediazione di concetti nel contesto CLIL", insieme a Paola Leone.	<i>Nell'ambito della conferenza di servizio rete "CLIL in Action", Lecce/online.</i>
09/05/2022	"Insegnare e apprendere la competenza emotiva in una L2/LS"	<i>Presso l'Università del Salento. Seminario di aggiornamento docenti Dip. Studi Umanistici.</i>
02/04/2021	"Aspetti sociopragmatici della lingua italiana. Sviluppo della competenza pragmatica in italiano L2"	<i>Nell'ambito del I Corso di formazione docenti Dante.global della Società Dante Alighieri (Roma).</i>
31/03/2021	"Teletandem: virtual mobility and language learning"	<i>Presso l'Università del Salento, all'interno del progetto ERASMUS KA107 2019-2022 Italia & Albania WORKSHOPS, "Linguaggi specialistici e apprendimento linguistico: differenti prospettive a confronto / Specialized languages and language learning: different perspectives in comparison".</i>
15/11/2015	"Expressing and perceiving emotions in a second language".	<i>Presso il Grup d'Estudis de Prosòdia (GREP). Departament de Traducció i Ciències del Llenguatge, Università "Pompeu Fabra", Barcellona (Spagna).</i>

Pubblicazioni

MONOGRAFIE

- 2019. *Bellissimo B2-C1. Libro studente, Corso di Italiano per stranieri*, insieme a De Marco A. Loreto: ELI. ISBN 978-88-536-2496-3.
- 2016. *Dalle emozioni alla voce. Nuovi orizzonti della comunicazione in italiano L2*, insieme a De Marco A. Lingue E Letterature Carocci, Roma:Carocci Editore. ISBN: 9788843085729

ARTICOLI SU RIVISTA

- (in stampa). “Strategie per (inter)comprendersi: uno studio esplorativo sull’accomodamento temporale e dialogico”. In *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata* (RILA).
- 2023. “La mediazione nel contesto Teletandem e il Volume Complementare al Quadro Comune Europeo: alcune riflessioni”, insieme a Leone P. In *Lingua e Nuova Didattica* (LEND), 1.
- 2022. “The effects of explicit instruction on the use of Discourse markers in Italian as L2”, insieme a Anna De Marco. In *Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata* (SILTA), 3, pp. 668-689.
- 2022. “Contatto tra italiano e spagnolo in contesto migratorio: il ruolo dei segnali discorsivi”, insieme a Manuela Frontera. In *Italiano Linguadue*, 1, 2022, pp. 160-186.
- 2014. “L’espressione e la percezione delle emozioni vocali in apprendenti di Italiano L2: uno studio cross-linguistico”, insieme a De Marco A. In *Educazione Linguistica Language Education*, vol. 3, p. 483-500, ISSN: 2280-6792.

CONTRIBUTI IN VOLUME

- (in stampa). “Discourse Markers in Complaints and Apologies: a Comparison between Native and Non-native Speakers of Italian”, insieme a De Marco A. Berna: Peter Lang.
- 2022. “Pitch range variations in L2 Italian learners’ apologies”, insieme a De Marco A. In Gesuato S, Salvato G, Castello E (a cura di), *L2 Pragmatic Skills Across Registers, Text Types and Contexts: From Description through Awareness to Assessment*. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing.
- 2017. “L’acquisizione delle emozioni nell’italiano non-nativo”, insieme a De Marco A, Sorianello P. In: (a cura di): Gudmundson A, Alvarez López L; Bardel C, *Languages: Multilingualism and Language Acquisition*, Berna: Peter Lang. ISBN:978-3-631-71780-6. DOI: <https://doi.org/10.3726/b11249>.
- 2015. “The Acquisition Of Emotional Competence In L2 Learners Of Italian Through Specific Instructional Training”, insieme a De Marco A. In: (a cura di): Gesuato S,

Bianchi F, Cheng W, *Teaching, Learning and Investigating Pragmatics*. p. 443-470, Cambridge: Cambridge Scholars Publishing. ISBN (10): 1-4438-7719-0. ISBN (13): 978-1-4438-7719-0.

- 2021. "Yo arrabbiata perché la cucina è sporca e niente caffè. Aggressività e cortesia percepita nelle proteste di apprendenti di italiano L2" in Caruana, S.; Chircop, K.; Gauci, P.; Pace, M. (a cura di), *Politiche e pratiche per l'educazione linguistica, il multilinguismo e la comunicazione interculturale. Atti del VI convegno della Società di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa (DILLE)*. Venezia: Università Ca' Foscari.
- 2020. "Sull'adeguatezza prosodica nelle proteste in italiano L2: uno studio percettivo", in De Meo, A, Dovetto, F (a cura di), *La comunicazione parlata/Spoken communication. Atti del Convegno GSCP 2018* (Napoli, dicembre 2018), Roma: Aracne.
- 2019. "Emotional prosody perception in Italian as a second language", insieme a Frontera M. In (a cura di) Botinis A, *Proceedings of the 10th International Conference of Experimental Linguistics 2019*, pp. 162-5. Athens: Exling Society. DOI: 10.36505/ExLing-2019/10/0040.
- 2019. "Italian vowel production by Arabic speakers", insieme a Frontera M. In (a cura di) Botinis A, *Proceedings of the 10th International Conference of Experimental Linguistics 2019*, pp. 89-92. Athens: Exling Society. DOI: 10.36505/ExLing-2019/10/0040.
- 2018. "Prosodic accuracy and foreign accent in cultural migrants", insieme a Frontera M. In: (a cura di) Botinis A, *Proceedings of the 9th Tutorial & Research Workshop on Experimental Linguistics*, pp. 37-40. Athens: Exling Society. Ebook ISBN: 978-960-466-198-5.
- 2017. "Uno studio sui correlati acustici delle emozioni vocali in apprendenti di italiano L2", insieme a De Marco, A.. In: (a cura di): Elia A, Iacobini C, Voghera M, *Livelli di analisi e fenomeni di interfaccia. Atti del XLVII Congresso Internazionale SLI 2013.*, p. 75-93, Roma: Bulzoni Editore. ISBN: 978-88-6897-045-1.

Partecipazione a convegni con presentazioni orali/poster

- 2023. UNCollaboration Research Seminar (online), 5 giugno 2023, con una presentazione dal titolo "Assessing the benefits of Virtual Exchange programs on language learning motivation: what do we know so far?".
- 2022. Convegno dell'Associazione Italiana di Anglistica (AIA), Catania 15-17 settembre 2022, con una presentazione orale dal titolo: "The voiceless alveolar affricate in Italian and the voiceless-alveolar consonant cluster in English: explorations into their phonetic realisations", insieme a Sara Gesuato (Università di Padova).
- 2022. International Conference "Discourse Markers in Romance Languages" (DISROM); Craiova /online, 16-18 giugno 2022, con una presentazione orale dal titolo "Discourse Markers in Complaints and apologies: a comparison between native and non-native speakers of Italian", insieme a Anna De Marco (Università della Calabria).
- 2022. International Conference "Heritage Languages Around the World" (HLAW). Lisbona, 18-20 maggio 2022, con una presentazione orale dal titolo "Discourse Markers in the speech of Italian heritage speakers from Argentina", insieme a Manuela Frontera (Università degli Studi Internazionali di Roma).

- 2022. Convegno della Società di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa (DILLE), 12-13 maggio 2022, Pisa, con una presentazione orale dal titolo “Che cosa significa saper mediare nel contesto Teletandem?”, insieme a Paola Leone (Università del Salento).
- 2022. XXII Congresso dell’Associazione Italiana Linguistica Applicata (AITLA), 4-6 maggio 2022, Napoli, con un poster dal titolo “Accomodamento prosodico tra parlanti di lingue affini: un’analisi longitudinale delle interazioni di Teletandem Intercomprensione”.
- 2022. XXII Congresso dell’Associazione Italiana Linguistica Applicata (AITLA), 4-6 maggio 2022, Napoli, con una presentazione orale dal titolo “The impact of fear to speak in the foreign language on (a)symmetrical communication in Teletandem”, insieme a Paola Leone (Unisalento) e Solange Aranha (Universidade Estadual Paulista, Brasile).
- 2022. XXII Congresso dell’Associazione Italiana Linguistica Applicata (AITLA), 4-6 maggio 2022, Napoli, con una presentazione orale dal titolo: con una presentazione orale dal titolo: “*lo aspettavo in fila per due ore, adesso il mio turno quindi*. L’uso dei segnali discorsivi nella realizzazione delle proteste in italiano L2”, insieme a Anna De Marco.
- 2021. Terzo Colloquio Internazionale sul Plurilinguismo (CIP), Udine (modalità telematica), 8-12 novembre 2021, con una presentazione orale dal titolo: “Il ruolo dei segnali discorsivi nell’interazione plurilingue di parlanti di origine italiana in Argentina”, insieme a Manuela Frontera.
- 2021. Convegno Internazionale "Percorsi e strumenti per un’educazione plurilingue" presso l’Università degli Studi Roma Tre, 7-8 ottobre 2021, con una presentazione orale dal titolo “Fenomeni di accomodamento della velocità di eloquio nelle interazioni di TeleTandem Intercomprensione: uno studio esplorativo”.
- 2021. Convegno della Societas Linguistica Europaea (SLE). 30 August – 3 September 2021 (SLE PLATFORM), con una presentazione dal titolo “The effects of explicit instruction on the use of discourse markers in Italian as L2”.
- 2021. Convegno CRUI (Conferenza dei Rettori delle Università Italiane) "La formazione linguistica quale veicolo di internazionalizzazione degli Atenei Italiani", 25 febbraio 2021, presso l’Università di Parma, con una presentazione dal titolo “Comunità di sapere oltre i confini: le tecnologie e il plurilinguismo per la promozione del sistema universitario all’estero”, insieme a Paola Leone.
- 2020. Convegno della Societas Linguistica Europaea (SLE). 26 August – 1 September 2020 (SLE PLATFORM), con una presentazione dal titolo “*Mi scusi!* Prosodic cues and perceived politeness in L2 Italian learners' apologies”.
- 2019. Convegno della Società di Linguistica Italiana (SLI). (Università dell’Insubria, Como, 19-21 settembre 2019), con una presentazione dal titolo "Strategie di rifiuto e ruolo del transfer in apprendenti ispanofoni di italiano L2".

- 2019. 10th International Conference of Experimental Linguistics (EXLING), (Universidade de Lisboa, 25-27 settembre 2019) con un poster dal titolo "Emotional prosody perception in Italian as a second language".
- 2019. Convegno della società italiana di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa (DILLE). (Università di Malta, 22-23 Maggio 2019), con una presentazione dal titolo "*Io arrabbiata perché la cucina è sporca e niente caffè*. Proteste e cortesia percepita nel parlato di apprendenti ispanofoni di italiano L2".
- 2018. Convegno del Gruppo di studi sulla comunicazione parlata (GSCP), (Università Orientale di Napoli, 12-14 dicembre 2018) con un poster dal titolo "Espressione delle proteste e cortesia percepita nel parlato di apprendenti ispanofoni di italiano L2".
- 2018. Convegno "Exploring and assessing pragmatic aspects of L1 and L2 communication" (Università di Padova, 25-27 Luglio 2018), con una presentazione dal titolo: "Apologies and politeness strategies in native and non native speakers of Italian: prosodic and pragmatic aspects".
- 2017. Convegno Internazionale Discourse Markers in Romance Languages: Boundaries and Interfaces, 8-10 Novembre 2017, (Université Catholique de Louvain in Louvain-la-Neuve, Belgio) con una presentazione dal titolo: "L'uso dei segnali discorsivi in apprendenti di italiano L2 nelle diverse situazioni enunciative".
- 2015. Convegno Internazionale della Società di Linguistica Europea (SLE), (Università di Leiden, 2-5 settembre 2015) con una presentazione orale dal titolo: "Prosodic and non verbal carriers of emotion in L2. Teaching Italian through video dubbing tasks".
- 2014. Convegno Internazionale della Società di Linguistica Europea (SLE), (Università di Poznan, 11-14 Settembre 2014) con una presentazione dal titolo: "Expressing and perceiving vocal emotions in an L2: a cross-linguistic study".
- 2014. Convegno internazionale "Parlare le lingue romanze" del GSCP (Gruppo di Studi sulla Comunicazione parlata), (Università di Stoccolma, 9-12 Aprile 2014), con una presentazione dal titolo: "L'acquisizione delle emozioni nell'italiano non nativo: un percorso didattico longitudinale".
- 2013. Convegno della Società di Linguistica Italiana (Università di Salerno, 26-28 Settembre 2013), una presentazione dal titolo: "Uno studio dei correlati acustici delle emozioni vocali in apprendenti di L2".
- 2013. Pragmatics on the go" (Università di Padova, 17-20 giugno 2013), con una presentazione dal titolo: "The acquisition of the emotional competence in L2 learners through specific instructional training".

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196
 "Codice in materia di protezione dei dati personali"

Tutto quanto dichiarato corrisponde a verità ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e successive modificazioni e integrazioni.